

(ENG) Warnings and Instructions

Thank you for purchasing a HAPRO roof box. To ensure that your new roof box gives you years of pleasure, please follow the guidelines given in these assembly and user manual. We recommend that you store this document inside your vehicle.

Mounting the roof box • Use the roof box only in combination with roof bars that are internationally standardized and approved. • Always comply with the instructions of the car and roof bar manufacturers when mounting the roof bars. The recommended spacing of the roof bars is 70cm.

Opening and closing • Do not overload the roof box; you should be able to close the cover of the roof box in an easy and smooth manner. • Take the key out of the lock after closing the roof box. Before driving off, always check that the cover is closed well.

Loading the roof box • Never exceed the roof load, which is prescribed by the car manufacturer (see the instruction booklet of the car). Take into account that you have to add up the weight of the roof bars, the weight of the roof box, and the weight of the load. This total may not exceed the maximum permitted load of the roof. **(b)** • The load of the roof box must be spread as evenly as possible. Do not exceed the maximum load for the roofbox. **(a)** Position heavy luggage above the two bars in the centre of the roof box. • Your box is not built to carry animals or hazardous goods.

Maintenance • After use, wash your roof box and store in a clean, dry place, out of direct sunlight. • Clean the roof box with tap water and possibly with a car shampoo. • Never use the following products to clean the roof box or to remove stains: cleaning agents, oil or solvents and cleaning products that contain alcohol, chloride or ammonia. These products have an impact on the composition of the synthetic material and result in irreparable damage and/or discolouring. **(c)** • Prolonged exposure to UV light may alter the colour of your roof box.

The influence of a roof box on the performance/handling of your car • The roof box affects your car's handling and road-holding characteristics. This includes sensitivity to crosswinds, bends in the road and braking behaviour. You must adapt your driving style accordingly. The maximum speed of 130 km/h must not be exceeded. Adjust your speed as necessary when driving in strong winds, entering and exiting the backdraught of a lorry, passing other obstacles and driving over bridges. • Before departure ensure that the roof box is closed and latched properly and mounted securely. Check this carefully, and check all four points again to ensure that the roof box is still mounted securely after the first 50 km and every 500 km thereafter. Check more frequently on poor road surfaces. • Remove the roof bars and box when you are not using them. This way you save on fuel. • The noise level in your car may be higher when driving with the roof box on your car roof. The degree to which this occurs depends on the type of car, the position of the roof box on the car roof and the type of roof bars in use.

Warranty • The manufacturer is neither liable for damage caused by the non-compliance with the user manual nor for damage caused by changes to the roof box or the use of non-original parts. • The factory's warranty for this product is 5 years starting from the date of purchase and it applies to construction and parts. • Excluded from the warranty are: damage caused by improper use, non-compliance with the user manual, the alteration of the colour or material of the box due to long-term exposure to natural light or force majeure such as war, acts of terror, natural disasters, etc.

(DEU) Warnhinweise und Gebrauchsanweisung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf der Dachbox HAPRO entschieden haben. Um sicherzustellen, dass Sie sich auch noch nach Jahren an Ihrer neuen Dachbox erfreuen können, befolgen Sie bitte die in dieser Montage- und Gebrauchsanweisung enthaltenen Anweisungen. Wir empfehlen, dieses Dokument im Inneren Ihres Fahrzeugs aufzubewahren.

Montieren der Dachbox • Verwenden Sie die Dachbox nur in Verbindung mit international genormten und zugelassenen Dachträgern. • Beachten Sie bei der Montage der Dachträger stets die Anweisungen des Fahrzeug- und Dachträgerherstellers. Der empfohlene Abstand der Dachträger beträgt 70 cm.

Öffnen und Schließen der Dachbox • Überladen Sie die Dachbox nicht. Der Deckel der Dachbox sollte sich einfach und mühelos schließen lassen. • Ziehen Sie den Schlüssel ab, nachdem die Dachbox geschlossen wurde. Kontrollieren Sie stets vor dem Losfahren, ob der Deckel sicher geschlossen ist.

Beladen der Dachbox • Überschreiten Sie keinesfalls die maximale Dachlast gemäß Herstellerangaben (siehe Betriebsanleitung des Fahrzeugs). Beachten Sie, dass das Gewicht von Dachträger, Dachbox und Ladung addiert werden muss. Dieses Gesamtgewicht darf die zulässige Höchstlast des Daches nicht überschreiten. **(b)** • Die Ladung muss in der Dachbox möglichst gleichmäßig verteilt werden. Überschreiten Sie die zulässige Höchstlast der Dachbox nicht. **(a)** Positionieren Sie schweres Gepäck über den beiden Trägern in der Mitte der Dachbox. • Ihre Box ist nicht dafür ausgelegt, Tiere oder gefährliche Güter zu transportieren.

Wartung • Waschen Sie die Dachbox nach dem Gebrauch aus und bewahren Sie sie an einen sauberen, trockenen Ort, außerhalb von direktem Sonnenlichts, auf. • Wir empfehlen die Reinigung der Dachbox nach jedem Gebrauch. • Reinigen Sie die Dachbox mit Leitungswasser und möglichst mit Autoshampoo. • Verwenden Sie keinesfalls die folgenden Produkte zum Reinigen der Dachbox oder zum Entfernen von Flecken: Reinigungsmittel, Öl oder Lösungsmittel sowie alkohol-, chlorid- oder ammoniakhaltige Reinigungsmittel. Diese Produkte wirken auf die Zusammensetzung des Kunststoffmaterials ein und führen zu irreparablen Schäden und/oder Farbveränderungen. **(c)** • Wird die Box über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht ausgesetzt, kann die UV-Strahlung zu einer Veränderung der Farbe Ihrer Dachbox führen.

Einfluss einer Dachbox auf das Fahrverhalten Ihres Fahrzeugs • Die Dachbox beeinflusst das Handling und die Straßenlage Ihres Fahrzeugs. Dazu gehören unter anderem eine stärkere Seitenwindempfindlichkeit, eine andere Kurvenlage und ein anderes Bremsverhalten. Sie müssen Ihren Fahrstil dementsprechend anpassen. Fahren Sie nicht schneller als 130 km/h. Passen Sie Ihre Geschwindigkeit gegebenenfalls an, wenn Sie bei starkem Wind fahren, in den/aus dem Windschatten eines LKW hinein-/herausfahren, an anderen Hindernissen vorbeifahren oder über eine Brücke fahren. • Vergewissern Sie sich stets vor dem Losfahren, dass die Dachbox geschlossen und sicher befestigt ist und alle Verschlüsse eingerastet sind. Überprüfen Sie diese Punkte immer sorgfältig vor jeder Fahrt, und überprüfen Sie nach den ersten 50 km und dann jeweils alle 500 km erneut, ob die Dachbox nach wie vor an allen vier Aufhängepunkten sicher am Dachgepäckträger befestigt ist. Führen Sie diese Überprüfungen bei schlechter Fahrbahnbeschaffenheit in kürzeren Abständen durch. • Entfernen Sie Dachträger und Dachbox bei Nichtgebrauch. Auf diese Weise können Sie Kraftstoff sparen. • Die Fahrt- und Windgeräusche können sich beim Fahren mit der Dachbox auf Ihrem Fahrzeugdach verstärken. Das hängt von verschiedenen Faktoren wie Ihrem Fahrzeugtyp, der Position der Dachbox auf Ihrem Fahrzeugdach und dem verwendeten Dachgepäckträger ab.

Gewährleistung • Der Hersteller haftet weder für Schäden durch Missachtung der Gebrauchsanweisung noch für Schäden aufgrund von Veränderungen an der Dachbox oder der Verwendung von Nicht-Originalteilen. • Die werkseitige Gewährleistung für dieses Produkt beträgt 5 Jahre ab Kaufdatum und gilt für Konstruktion und Teile. • Ausgeschlossen aus der Gewährleistung sind: Schäden durch unsachgemäße Verwendung, Missachtung der Gebrauchsanweisung,

(NED) Waarschuwingen en instructies

Dank u voor de aanschaf van een HAPRO dakkoff er. Om ervoor te zorgen dat u jarenlang plezier heeft van uw nieuwe dakkoff er, is het noodzakelijk om de richtlijnen in deze montage -en gebruikershandleiding te volgen. Wij raden u aan dit document te bewaren in uw voertuig.

Montage van de dakkoff er • Gebruik de dakkoff er alleen in combinatie met dakdragers die internationaal genormeerd en goedgekeurd zijn. • Neem de montage van de dakdragers altijd de aanwijzingen van voertuigfabrikant en dakdragerfabrikant in acht. De aanbevolen afstand tussen de dakdragers is 70 cm.

Openen en sluiten • Belaad de dakkoff er niet te vol, het deksel van de dakkoff er dient op een eenvoudige en gelijkmatige wijze gesloten te kunnen worden. • Neem de sleutel na het afsluiten van de dakkoff er uit het slot. Controleer voor het wegrijden altijd of het deksel goed gesloten is.

Het beladen van de dakkoff er • De door de autofabrikant voorgeschreven daklast van uw auto (zie het instructieboek van de auto) mag nooit worden overschreden. Houd er rekening mee dat u het gewicht van de dakdrager plus het gewicht van de dakkoff er en het gewicht van de belading van de dakkoff er met elkaar moet optellen en dit totaal dus niet de maximaal toegestane belading mag overschrijden. **(b)** • De belading van de dakkoff er moet zo gelijkmatig mogelijk verdeeld worden. Overschrijd de maximale belasting van de dakkoff er niet. Plaats zware bagage boven de twee dragers in het midden van de dakkoff er.

dakkoff er is niet geschikt voor het vervoeren van dieren of gevaarlijke stoffen.

Onderhoud • Maak de dakkoff er na gebruik goed schoon en bewaar deze op een schone en droge plaats, buiten bereik van direct zonlicht. • Reinig de dakkoff er na gebruik met schoon water, eventueel met een autoshampoo. • Gebruik nooit een poetsmiddel, olie, oplosmiddel, of een alcohol-, chloor- of ammoniakhoudend schoonmaakmiddel om de dakkoff er te reinigen of vlekken te verwijderen. Deze middelen beïnvloeden de samenstelling van het kunststof en leiden tot onherstelbare beschadigingen en/of verkleuringen. **(c)** • Langdurige blootstelling aan UV straling kan leiden tot verkleuring van de dakkoff er.

De invloed van een dakkoff er op het rijgedrag van uw auto • Het rijgedrag en de wegligging van uw auto worden door de dakkoff er beïnvloed. Dit betekent onder andere gevoeligheid voor zijwind, bochten en remgedrag. De rijstijl die u daarop te worden aangepast. De maximale rijnsnelheid van 130 km/uur mag niet worden overschreden. Pas uw snelheid aan bij sterke zijwind, het inrijden van verlaten van de rijwind van vrachtwagens, het passeren van andere hindernissen of bij het rijden over bruggen. • Zorg dat de dakkoff er voor vertrek goed gesloten en vergrendeld is en stevig vast zit. Controleer dit zorgvuldig en bekijk na de eerste 50 km en daarna iedere volgende 500 km of de dakkoff er nog stevig vast zit. • Het bevestigingssysteem te controleren op alle vier de punten. Op slechte wegen dient dit vaker te worden gecontroleerd. • Verwijder de dakdragers en dakkoff er wanneer u deze niet gebruikt. Zo bespaart u brandstof. • Het geluidsniveau in uw auto kan hoger zijn tijdens het rijden met de dakkoff er op uw autodak. In uw mate dit het geval is hangt af van het type auto, de positie van de dakkoff er op uw autodak en het type allesdragers dat wordt gebruikt.

Garantie • De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ontstaan door het niet in acht nemen van de gebruikershandleiding noch voor schade ontstaan door het aanbrengen van veranderingen aan de dakkoff er of het gebruik van niet originele onderdelen. • Voor dit product geldt een fabrieksgarantie van 5 jaar vanaf de aankoopdatum op constructie en onderdelen. • Van garantie zijn uitgesloten schade ontstaan door oneigenlijk gebruik, het niet opvolgen van de gebruikershandleiding, verkleuring van de dakkoff er als gevolg van langdurige blootstelling aan UV straling of force majeure zoals oorlog, terreuraanslagen, natuurrampen en dergelijke.

SPA Advertencias e instrucciones

Gracias por comprar un cofre portaequipajes HAPRO. Para poder disfrutar durante años de su nuevo cofre portaequipajes, siga las instrucciones de este manual de montaje y uso. Le recomendamos que guarde este documento dentro de su vehículo.

Montaje del cofre portaequipajes • Use el cofre únicamente en combinación con barras de techo normalizadas y con aprobación internacional. • Cuando monte las barras, siga siempre las instrucciones de los fabricantes del vehículo y de las propias barras. • La separación recomendada de las barras de techo es 70 cm.

Apertura y cierre • No cargue en exceso el cofre portaequipajes: tenga en cuenta que debe poder cerrarlo sin que le cueste. • Después de cerrar el cofre, saque la llave de la cerradura. Antes de ponerse en marcha con el vehículo, verifi que que el cofre está bien cerrado.

Carga del cofre portaequipajes • No supere en ningún caso el límite de carga del vehículo según las instrucciones del fabricante (consulte el manual del vehículo). Tenga en cuenta que tiene que sumar el peso de las barras de techo, el peso del cofre y el peso de la carga (el equipaje). Este valor total no puede superar la carga máxima permitida del techo. **(b)** • La carga debe repartirse uniformemente en el cofre (en la medida de lo posible). No supere la carga máxima para el cofre portaequipajes. **(a)** Coloque los equipajes más pesados sobre las dos barras y centrados en el cofre. • El cofre no se ha diseñado para transportar animales ni artículos peligrosos.

Mantenimiento • Después del uso, lave el cofre y guárdelo en un lugar limpio y seco, no expuesto a la luz solar directa. • Se recomienda limpiar el cofre portaequipajes después de cada uso. • Para limpiar el cofre, utilice agua del grifo y, si es posible, un jabón especial para coches. • No utilice nunca los productos siguientes para limpiar el cofre ni para quitar manchas: detergentes, aceites o disolventes y productos de limpieza que contengan alcohol, cloruro o amoníaco. Estos productos afectan a la composición del material sintético y provocarán daños o decoloraciones irreparables. **(c)** • La exposición prolongada a la luz UV puede alterar el color del cofre.

Infl uencia de un cofre portaequipajes en el rendimiento y el manejo del vehículo • El cofre portaequipajes afecta al control del vehículo y a las características de adherencia a la carretera. Esto incluye la sensibilidad a los vientos de costado, a las curvas de la carretera y al comportamiento de frenado. Debe adaptar su estilo de conducción según corresponda. No se debe superar la velocidad máxima de 130 km/h. Ajuste su velocidad según sea necesario al conducir bajo condiciones de vientos fuertes, al entrar y salir del rebufo de un camión, pasar por otros obstáculos y conducir sobre puentes. • Antes de partir, asegúrese de que el cofre portaequipajes esté cerrado, de que los pestillos estén correctamente colocados y de que el cofre portaequipajes esté montado con fi rmeza. Compruebe estos aspectos detenidamente, y revise los cuatro puntos de fij ación para asegurarse de que el cofre portaequipajes sigue correctamente colocado después de los primeros 50 km y después de cada 500 km. Si conduce por calzadas en mal estado, realice la comprobación con más frecuencia. • Desmonte las barras de techo y el cofre cuando no los utilice. De este modo, ahorrará combustible. • El nivel de ruido del vehículo puede aumentar al conducir con el cofre portaequipajes en el techo del vehículo. El grado de esta circunstancia varía en función del tipo de coche, de la posición del cofre portaequipajes en el techo del vehículo y del tipo de baca que se esté utilizando.

Garantía • El fabricante no es responsable de los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones del manual de usuario ni de los daños provocados por cambios en el cofre portaequipajes o por el uso de piezas no originales. • La garantía de fábrica de este producto es de 5 años a partir de la fecha de compra y se aplica a la estructura y a las piezas. • La garantía no incluye: daños causados por un uso inadecuado,

Veränderungen der Farbe oder der Materialien der Box infolge langanhaltender Exposition von direktem Sonnenlicht oder höhere Gewalt, wie z. B. Krieg, Terrorakte, Naturkatastrophen usw.

POL Ostrzeżenia i instrukcje

Dziękujemy za zakup boksu dachowego HAPRO. Aby nowy boks dachowy zapewnił Państwu zadowolenie z użytkowania przez wiele lat, prosimy przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji montażu i obsługi. Zalecamy, aby przechowywać ten dokument w pojeździe.

Montaż boksu dachowego • Boks dachowy należy stosować wyłącznie na belkach dachowych znormalizowanych i zgodnych z międzynarodowymi normami. • Montując belki dachowe, należy przestrzegać instrukcji ich producenta oraz producenta samochodu. • Zalecana odległość między belkami wynosi 70 cm.

Otwieranie i zamykanie • Nie wolno nadmiernie obciążać boksu – jego pokrywa powinna zamykać się łatwo i bez przeszkód. • Po zamknięciu pokrywy należy wyjąć kluczyk z zamka. Przed rozpoczęciem podróży należy sprawdzić, czy pokrywa jest dobrze zamknięta.

Pakowanie bagażnika dachowego • W żadnym wypadku nie wolno przekraczać dopuszczalnego obciążenia boks, określonego przez producenta samochodu (patrz instrukcja samochodu). Należy pamiętać, że masa łączna to waga belek dachowych, boksu oraz ładunku. Masa łączna nie może przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia dachu. **(b)** • Ładunek boks należy rozłożyć możliwie równomiernie. Nie przekraczać maksymalnej ładowności boks. **(a)** Ciężkie bagaże należy umieścić na dwóch belkach w centralnej części boks. • Boks nie jest przeznaczony do przewożenia zwierząt ani przedmiotów niebezpiecznych.

Konserwacja • Po użyciu boks należy umyć i przechowywać w czystym i suchym miejscu nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. • Boks powinien być myty po każdym użyciu. • Boks należy przemywać wodą i płynem do mycia samochodów. • Do czyszczenia boks i usuwania plam nie wolno stosować środków czyszczących, oleju lub rozpuszczalników ani środków czyszczących zawierających alkohol, chlor lub amoniak. Środki te wpływają na skład materiału syntetycznego i mogą nieodwracalnie zniszczyć i/lub odbarwić boks. **(c)** • Przedłużone oddziaływanie promieniowania ultrafioletowego może spowodować odbarwienie boks.

Wpływ bagażnika dachowego na działanie/obsługę samochodu • Kufer dachowy ma wpływ na prowadzenie samochodu i charakterystykę przyczepności do jezdni. Oznacza to podatność na boczne podmuchy wiatru, zachowanie na zakrętach i charakterystykę hamowania. Styl prowadzenia należy odpowiednio dostosować. Nie należy przekraczać prędkości 130 km/h. Podróżując przy silnych podmuchach wiatru, ustawiając się w cieniu aerodynamicznym ciężarówki lub opuszczając go, omijając przeszkody i przejeżdżając przez mosty należy odpowiednio dostosować prędkość. • Przed wyruszeniem należy się upewnić, że kufer dachowy jest odpowiednio zamknięty i przytwierdzony. Kontrolę tę należy przeprowadzić z należytą starannością i ponownie skontrolować wszystkie cztery punkty po przejechaniu pierwszych 50 km i każdych kolejnych 500 km, aby upewnić się, że kufer dachowy pozostaje bezpiecznie zamontowany. Kontrolę należy przeprowadzać częściej, jeżeli droga ma złą nawierzchnię. • Belki dachowe i boks należy demontować, gdy nie są używane. Pozwała to ograniczyć zużycie paliwa. • Kiedy kufer dachowy jest zamontowany na dachu pojazdu, poziom hałasu w samochodzie w czasie podróży może być wyższy. Poziom hałasu zależy od typu samochodu, ustawienie kufra dachowego na jego dachu i typu zastosowanych relingów dachowych.

Gwarancja • Producent nie odpowiada za szkody spowodowane Nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi ani modyfi kacją boks lub użyciem nieoryginalnych części. • Gwarancja fabryczna na ten produkt jest ważna pięć lat od daty zakupu i obejmuje konstrukcję oraz części. • Gwarancja nie obejmuje: uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem zaleceń

RUS Меры предосторожности и инструкция по эксплуатации

Благодарим вас за приобретение багажного бокса HAPRO. Чтобы обеспечить успешную многолетнюю эксплуатацию вашего нового багажного бокса, следуйте указаниям, приведенным в данной инструкции по сборке и эксплуатации. Рекомендуем хранить этот документ в автомобиле.

Установка багажного бокса • Используйте багажный бокс исключительно в комбинации с верхними багажными дугами, которые отвечают международным стандартам и требованиям. • При установке верхних багажных дуг всегда выполняйте требования инструкции по установке дополнительных принадлежностей для автомобиля и инструкции изготовителя данного оборудования. Рекомендуемое расстояние между багажными дугами составляет 70 см.

Открытие и закрытие • Никогда не перегружайте багажный бокс, крышка багажного бокса должна закрываться легко и без особых усилий. • Вынимайте всегда ключ из замка, прежде чем закрыть багажный бокс. Перед выездом всегда проверяйте, чтобы крышка бокса хорошо была закрыта.

Загрузка багажного бокса • Вес перевозимого в боксе груза не должен превышать максимально допустимого веса, предписанного автопроизводителем (ознакомьтесь с инструкциями автопроизводителя). Примите во внимание, что Вам необходимо учесть вес багажных дуг, багажного бокса и размещенного в нем груза. Общий вес этих компонентов не должен превышать максимально допустимой нагрузки на крышу. **(b)** • Груз должен быть размещен в багажном боксе наиболее равномерно по образцу. Не допускайте превышения максимально допустимой нагрузки багажного бокса. **(a)** Наиболее тяжелые компоненты груза должны располагаться в центральной части багажного бокса при применении двух верхних багажных дуг. • Багажный бокс не предназначен для перевозки животных, а также опасных грузов.

Техобслуживание • После каждого применения промывайте багажный бокс водой. Храните его в чистом сухом месте вне воздействия прямых солнечных лучей. • Мы рекомендуем Вам очищать багажный бокс от загрязнений после каждого применения. • Мойте багажный бокс водопроводной водой по возможности с применением специальных моющих средств для автомобилей. • Запрещается использовать следующие средства для чистки багажного бокса или для удаления загрязнений: удалители масла или растворители, а также моющие средства, содержащие спирт, хлорид или аммиак. Данные средства воздействуют негативно на структуру синтетического материала и приводят к его неоправимому разрушению или обесцвечиванию. **(c)** • Длительное воздействие ультрафиолетового излучения может привести к изменению цвета багажного бокса.

Воздействие багажного бокса на работу Вашего автомобиля и его управление

• Установленный на крыше багажник влияет на управляемость и устойчивость автомобиля. Кроме того, автомобиль становится более чувствительным к боковому ветру, меняется его поведение в поворотах и при торможении. Соответственно, придется приспособить и Ваш стиль вождения. Максимальная скорость должна быть ограничена 130 км/ч. Вам также будет необходимо ограничить скорость в соответствии с предельными условиями ветра, при движении в воздушном потоке с крупногабаритными грузовыми транспортными средствами, при проезде мимо каких-либо препятствий и переезде через мост. • Прежде чем отправиться в путь, проверьте, чтобы багажник на крыше был плотно закрыт, а также надлежащим образом установлен и надежно зафиксирован. Внимательно выполните описанные выше действия, также проверив четыре точки крепления, чтобы убедиться в по-прежнему надежном креплении багажника после первых 50 км и каждые 500 км пробега. Если Вы часто передвигаетесь по плохим дорогам, подобные проверки следует проводить как можно чаще. • Снимайте багажные дуги и багажный бокс, если Вы их не используете. Это позволит Вам сэкономить горючее. • При установке багажника на крышу может возрасти и уровень шума в салоне автомобиля во время движения. Уровень шума зависит от марки Вашего автомобиля, положения багажника на крыше, а также типа используемых рейлингов.

Гарантия • Производитель не несет ответственности за ущерб, нанесенный по причине несоблюдения инструкций по эксплуатации, а также по причине неосуществленных изменений конструкции багажного бокса или по причине использования неоригинальных деталей и запчастей. • Заводская гарантия для данного оборудования действительна в течение 5 лет начиная со дня покупки и распространяется как на данное оборудование, так на

incumplimiento de las instrucciones del manual de uso, alteración del color o el material del cofre debida a la exposición prolongada a la luz natural, o daños por causa de fuerza mayor, como guerras, actos terroristas, desastres naturales, etc.

podanych w niniejszej instrukcji użytkownika, odbarwieniami i zmianami właściwości materiału na skutek długiego oddziaływania naturalnego światła oraz działaniem siły wyższej – wojny, działań terrorystycznych, klęsk żywiołowych itp.

его компоненты. • Действие данной гарантии не распространяется на следующие случаи: если повреждение оборудования вызвано ненадлежащим использованием данного оборудования, несоблюдением требований инструкции по эксплуатации, изменением цвета материала, из которого изготовлен багажный бокс, в связи с длительным воздействием естественного света или обстоятельствами непреодолимой силы, такими как война, террористические акты, стихийные бедствия и т. д.

